Academy Offers World’s First BFA (Honours) Degree in Chinese Opera (Cantonese Opera Performance) / (Cantonese Opera Music)
Academy Offers World’s First BFA (Honours) Degree in Chinese Opera (Cantonese Opera Performance) / (Cantonese Opera Music)

The Hong Kong Academy for Performing Arts will launch the world's first degree of its kind, the Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Chinese Opera (Cantonese Opera Performance) / (Cantonese Opera Music). Student enrolment is under way for the first term which will start in September. This follows the programme's successful validation for the next five academic years by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ).

The new degree programme is the fruit of the Academy's 14-year effort to preserve Hong Kong's Cantonese Opera heritage while nurturing future development and growth. Thus, since 1999 and 2001 respectively, Diploma and Advanced Diploma programmes in Performing Arts (Cantonese Opera) have been offered. More than 80 students have graduated from the two programmes with over half of them becoming practitioners in the profession. The efforts to strengthen the Cantonese Opera tradition have coincided with the listing in 2009 of Yueju (Cantonese Opera) on the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. To facilitate the training and development of the next generation of Cantonese Opera practitioners...
and to enhance engagement with the wider community, in 2011 the Academy established its own performing company, The Young Academy Cantonese Opera Troupe.

The New degree programme is defined by its depth and breath. Designed to offer two streams of studies, Cantonese Opera Performance and Cantonese Opera Music, graduates are expected to acquire high level artistic skills while upholding the Academy’s tradition of cultivating and promoting the Cantonese Opera heritage. With creativity and academic rigour, students learn to articulate the richness and value of Cantonese Opera in the multi-disciplinary context of the Academy, while being expected to be active in research and the creation of new repertoire. By presenting Cantonese Opera as a holistic, cultural experience and a scholarly discipline, the art-form is well positioned to be appreciated by the younger generation and a global audience.

The launch of the new degree programme is timely as the local Cantonese Opera scene has experienced steady growth in the past decade. In 2011, there were 2,266 Cantonese Opera productions and concerts, in addition to 1,931 performances in public venues,¹ not to mention the countless Cantonese opera singing clubs across the city. Government endorsement has played a significant role in this boom, with the setting up of the Cantonese Opera Development Fund in 2005, funding of troupes featuring budding Cantonese Opera performers, the establishment of the Xiqu Internship Scheme by the Arts Development Council in 2009/10, and the provision of new performance venues at Yau Ma Tei Theatre, Ko Shan Theatre and the Xiqu Centre in the West Kowloon Cultural District. The introduction of Cantonese Opera topics in the New Secondary School Curriculum since 2009 is another positive initiative in sustaining this unique art form.

In making the announcement, Academy Director Professor Adrian Walter said, “This is an important moment in the Academy’s history as the new programme epitomises the success of the many years the Academy has spent working towards the preservation and promotion of Cantonese Opera, and the pursuit of excellence in performing arts education. I would like to take the opportunity to express my gratitude to the Home Affairs Bureau and to our many donors and supporters for their significant contribution over the years that has made this exciting development possible.”

To provide the academic and administrative support for the new degree and existing programmes, and to allow for the future development of the Cantonese Opera discipline, a School of Chinese Opera, created from the former Centre of Chinese Traditional Theatre, will be established on 1 September 2013. The new School will be headed by a Chair working with academic heads responsible for Academic Studies, Music, Performance, Production, and Scriptwriting. This will be the Academy’s sixth School which also includes the Schools of Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts.

[New] Cantonese Opera’s expansion in recent years has been phenomenal with a record 2,266 productions and concerts in 2011, a significant increase from 714 performances in 2001. The government has played a key role in promoting the art form, with the establishment of the Cantonese Opera Development Fund in 2005 and the launch of the Xiqu Internship Scheme in 2009. New performance venues such as Yau Ma Tei Theatre, Ko Shan Theatre and the Xiqu Centre have also been created in the West Kowloon Cultural District.

¹ Hong Kong Xiqu Yearbook 2011 (香港戲曲年鑑 2011), International Association of Theatre Critics.
Xiqu Arts from the Masters

Given that the Xiqu (Chinese Opera) Centre will be the first of 17 core arts and cultural venues to be opened at the West Kowloon Cultural District (WKCD), the WKCD Authority has taken the initiative to promote public interest and understanding of Chinese Opera and the profession in general. One of the ways of doing this is by organising seminar series on Xiqu Arts with prominent professionals as guest speakers.

The Academy, having offered programmes in Cantonese Opera since 1999, has been invited to co-organise the seminar series with the WKCD and the Chinese Artists’ Association of Hong Kong (Bat Wo). The first seminar of the series will be conducted by two legendary figures: Chinese Opera diva Madame Pei Yanling and Hong Kong’s very own Mr. Yuen Siu-fai.

Madame Pei is considered a national treasure in China for her versatility in combining different styles of Chinese operatic performances, singing, acting and fighting. Her fame took her to performances in Japan, Singapore, Hong Kong and Taiwan. Some of her works were made into movies.

Mr. Yuen’s fortune is tied to Chinese Opera. He started his performance career at the young age of seven, and over 60 years, he has been honoured many times. These include the Award for Arts Achievement by the Arts Development Council (ADC) in 2003, his being invited to be resident artist at the Hong Kong Polytechnic University and the Hong Kong Institute of Education (HKIEd) in 2010 and 2011 respectively, the HKIEd Honorary Fellowship in 2012. Currently, Mr. Yuen is the Vice-chairman of Bat Wo and a Council member of ADC’s Xiqu Group.

A seminar by Madame Pei and Mr. Yuen is not to be missed.

Details of the talk 講座詳情:
Date 日期：
22.6.2013 (星期六 Sat)
Time 時間：
下午2:30pm
Venue 地點：
Theatre, Yau Ma Tei Theatre 油麻地戲院劇院

Conducted in Mandarin and Cantonese with English simultaneous interpretation 講座將以國語及粵語進行，並提供英語即時傳譯。

裴豔玲
Pei Yanling

阮兆輝
Yuen Siu-fai

いつもお世話になっております。
As an acting student it’s the moment you’ve been waiting for. The day you stand in front of a full house, open your arms wide and shout ‘Here I am. Take me.’ It’s the School of Drama Showcase in June: when final year acting students present a programme of short ‘audition’ pieces before an invited crew of artistic directors, producers, casting directors and prospective employers.

This is the time when all the teaching and learning done over the past four or five years needs to be digested, put into perspective and you present yourself as an actor, with the balance of talent, technique, versatility and personality that says ‘I am ready’. Or at least, I am ready to explore further as a member of the profession.

“It takes 20 years to make an actor”... says Dean of Drama Professor Ceri Sherlock” this is the day the student actors show how they are ready for the next fifteen... how prepared they are to learn in a professional context, and what it is that they bring with them at the service of the theatre... This isn’t just a ‘give me a job’ talent show, it’s about being prepared to continue learning with others and about sharing that learning with audiences.”

The Showcase is one of the milestones of any emerging actor and for the School of Drama it is the last platform of support it can give to its students. In any drama school it is most significant event in its yearly calendar for here the teaching and learning is on display, the talent we have invested in and the journey in which we have taken students is clearly seen.

Unlike many drama school showcases that are really a series of two minute audition pieces equally balanced between twenty or so students, the School of Drama produces a show themed by the students. In this way, we believe that it honestly reflects their rite of passage, entertains as well as informs and displays.

This year the School of Drama is incredibly fortunate to have the Shun Hing Education and Charity Fund as sponsors for the event. We deeply appreciate their support for us, but above all for allowing us to give a platform to the students that reflects the high standard of professionalism that the School aspires to and that we expect from our graduating class and graduates. The School of Drama Showcase is future talent on display today.

All are welcome to support the graduating class and see them embark on the journey to their next phase as professionals, and to the service of the industry and the community as theatre artists.
School of Drama Students Connect with Experimental Master Theatre Artist

Mr Danny Yung (photo above), Co-Artistic Director of Zuni Icosahedron is invited by the Hong Kong Academy for Performing Arts to be the first Dean’s Master Artist of the School of Drama in 2013. 12 School of Drama students (acting and directing) will have the unique privilege to learn from renowned Mr Danny Yung, one of the most creative minds in Hong Kong and the region, in the inaugural Dean’s Master Artist programme.

The project, designed by Mr Yung and coordinated by Zuni Icosahedron (Company-in-residence), comprises of a structured series of artist’s talks and thematic workshops starting in June and September, followed by rehearsals and more intensive performance workshops throughout October and November, all building up to a climax in the production of performances in November in the Academy’s Drama Theatre. Students will be led to re-examine the possibility of the re-interpretation of the traditional model.
of the One Table, Two Chairs setting of traditional Chinese opera which has been adopted by Mr Yung since 1997 as a platform for creative dialogues and contemporary stage presentation. More than 100 international artists and creative personnel from across the straits have participated in such related projects. (These artists include directors Ping Chong, Ong Keng-sen, Stanley Lai, Lin Zhaohua, Li Liuyi, Edward Yang, Tsai Ming-liang, Stanley Kwan and many more.) In recent years, Danny has been very active in developing this concept further in numerous series of activities in creative education, and traditional and contemporary arts in order to nurture new talents that may explore the creative pathway between past and present.

This June, Mr Yung will bring with him arts professionals as part of the workshop including Classical Balinese Dance Master Professor I Wayan Dibia, Classical Thai Dance Master Mr Manop Meejamrat, eminent dancer and choreographer Mr Lau Siu-fai, Chinese Opera veteran Mr Yuen Siu-fai, West Kowloon Cultural District Authority Executive Director (Performing Arts) Mr Louis Yu, amongst others, to join him in conducting Artist Dialogues and Thematic Workshops in light, sound, body movement, text and technology, contemporary and traditional theatre, arts administration and programming. The project aims to provide an intensive holistic drama education experience to stimulate students in creating their own work using different theatre elements.

Dean of School of Drama Professor Ceri Sherlock (photo on the right) looks forward to a very fruitful collaboration with Mr Yung. “It gives me great pleasure to welcome Mr Yung to be our inaugural Dean’s Master artist in Drama. I am sure he will bring in new perspectives and open up the minds of our students; his creative boldness and imagination is truly infectious. This could be a formative artistic experience for our students.”
Performing Arts Inspire the Community
Alumnus Charles Teo on the power of musical theatre

Charles Teo moved to live in Hong Kong from Malaysia in 1995 when he took up his studies at the Academy majoring Musical Theatre programme. A talented and diligent young man, he received scholarships for his four years of studies. He graduated in 1999 and was determined to give back to the Academy one day. While waiting for the opportunity, he took up various freelance jobs such as composing for TV commercials, also signing up as artist with a recording company and worked as a teacher, but he was restless, waiting for something more satisfying.

His break came in 2009 when he started to work for the Academy’s Extension and Continuing Education for Life (EXCEL) office. With the support of the General Manager Ms Alice van Kapel whose philosophy on community arts education he shares, Charles helped launch the full-time Musical Theatre programme that has been so successful it has become a signature programme that leads to the BTEC Level 4 HNC Diploma in Performing Arts in the qualifications framework of BTEC, an internationally recognised applied learning benchmarking system.

Charles is equally happy giving artistic direction to the popular Summer Musical School. He directed EXCEL’s 10th anniversary celebration production, A Decade of Innovation – MJ Relived in 2011, and has taken up directing EXCEL’s Summer Musical School since 2011. The programme invites youngsters to audition for parts of a selected work, and attend training and rehearsals before they take up their roles as performers or musicians in the production. The programme also provides for training in stage management such as props-making, sound, costumes and make-up. The response has been overwhelming with the production of A Decade of Innovation – MJ Relived in 2011 and MJ Relived 2 in 2012. For the summer of 2013, Charles will work with British director Ms Louisa Caraffi in presenting Oz to the Future. According to Charles, this production will bring music from the Beatles to Lady Gaga, fusing pop music with theatre.

“We want to give a broader meaning and function to theatre. We want to engage as many people as possible,” said Charles.

Application has closed with limited places left. Ticket sales for performances at the Drama Theatre will start on 15 July 2013. For details, check out the EXCEL website http://excel.hkapa.edu
Tribute to donors and supporters

The annual Scholarship Presentation and Donor Appreciation Ceremony is of great importance for the Academy as an occasion on which the Academy can thank its many donors and supporters for their generosity. At this year’s ceremony on 13 May, Academy Director Professor Adrian Walter proudly announced that in the last academic year, over HK$10 million in scholarships was awarded to more than 400 students. “Your philanthropy is an endorsement of our values, your vote of confidence in the importance of the work we do. We hope to be able to count on your continued support in the years to come,” said Professor Walter.

Professor Walter also thanked the government, notably the Home Affairs Bureau, for their endorsement of the Academy’s ongoing developments, initiatives and projects.

On hand to officiate at the ceremony was Home Affairs Bureau Permanent Secretary Mr Raymond Young, who congratulated the students on their academic excellence and commitment to service, as well as paying tribute to Professor Walter for the importance of the Strategic Planning Framework for the Academy’s future.

一年一度的奬學金頒發暨答謝典禮乃演藝從事多個心熱衷支持者及各界支持團體表示由衷謝意的機會，意義重大。本年度的答謝典禮已於5月13日舉行，校長華道賢教授致辭時表示，演藝於過去的學年，獲得超過400項奬學金，總值逾1,000萬港元。華教授表示：「你們熱心慷慨的捐助，肯定了演藝所秉持的價值，也對我們的重要教育工作投以信心一票。未來，我們期望繼續得到你們的支持。」

華教授亦感謝政府支持，特別是民政事務局對演藝的持續發展、建議及項目的認同。

答謝典禮由民政事務局常務秘書長楊立門先生主持。他恭喜獲頒奬學金的學生，讚揚他們優秀的學業成績與對義務工作的投入，同時感謝校長華教授積極推動演藝的策略發展規劃，為其勾劃出未來的發展路向。
The “Performing Arts Marathon @ Sham Shui Po” community arts project and two Academy alumni were honoured at the 2012 Hong Kong Arts Development Awards on 9 May.

The “Performing Arts Marathon @ Sham Shui Po” community arts project organised by the Performing Arts Education Centre of The Hong Kong Academy for Performing Arts won The Hong Kong Arts Development Silver Award for Arts Education (Non-School Division). The project staged performing arts activities for 400 primary and secondary school students in the district, bringing professional artists and performing arts programmes into the local community via individual and community efforts.

“Sham Shui Po has different ethnic groups and social classes. It is very much in a state of transition between the old and the new, which gives it its unique character, and is close to major arts facilities such as JCCAC and the West Kowloon Cultural District”, says Anna Chan, the Programme Director.

Entering the Community in Three Stages
In phase one, students took part in performing arts workshops conducted by professional instructors. Through site visits, interviews, rehearsals and the shows themselves, the participants were able to explore the history, places and people of Sham Shui Po.

The second phase was a two-day camp at the Academy’s Wan Chai campus. The instructors guided students in the making of parade props and puppets, and held music workshops. The third phase was the grand finale, the Step Out Arts marathon. The performers included participating students, the Academy’s teachers, students and alumni, arts groups and artists, as well as community groups in Sham Shui Po. At various locations in the district, they synchronously engaged in different activities, including drama, music, dance, arts stalls and a parade.

A second programme is now underway, also in Sham Shui Po. The Performing Arts Education Centre’s ultimate goal is to conduct the programme in different areas to benefit as many people as possible.

Two Academy alumni honoured on the same evening are 2008 graduate Hu Songwei (Award for Young Artist/Dance) and 2000 graduate Cheng Gi-gi (Award for Young Artist/Drama). The Academy wishes to congratulate all winners on their achievements.
School of Film & Television
Graduation Screening 2013
電影電視學院畢業作品展 2013

Launch of another new generation of film & TV makers from the Academy’s School of Film and Television!
Once again the Annual Graduation Screening premieres three new projects by students majoring in producing, directing, screenwriting, camera, sound and editing.

There’ll be a Q&A session with the students after the screening. Not to be missed!

演艺電影電視新秀又再誕生！每年一度的演藝電影電視學位畢業生作品展即將來臨。
今年的影視作品展，由監製、編劇、導演、攝影、剪接及音響六個專科的同學通力合作，
各展所長，炮製出三部風格各異的作品，
同學將於放映後出席答問，萬勿錯過！

Sponsored by �赞助：
百欣 POR YEN CHARITABLE FOUNDATION
林百欣慈善基金
Psappha Ensemble Concerts

5, 10, 13 June 2013  晚上8:00pm

“This Manchester-based group, transformed from its occasional tentative beginnings some twenty-one years ago into a powerhouse outfit on the UK contemporary music scene, brought a spectacularly adventurous programme to Glasgow last night.”
- Scottish Herald

5 June 2013 (Wed)
Recital Hall 演奏廳
Steve Reich – Double Sextet*
萊爾 – 六重奏
Klas Torstensson – Pocket Violin Concerto*
托斯坦森 – 微型小提琴協奏曲
Anthony Payne – A Day in the life of a Mayfly*
柏恩 – 橋蜻蜓的一生
Arnold Schoenberg (arr. Anton Webern) – Chamber Symphony
荀伯克 (魏本編曲) – 室樂交響樂

10 June 2013 (Mon)
Concert Hall 音樂廳
Edgard Varèse – Octandre
華夏士 – 八重奏
及演藝師生作品

13 June 2013 (Thu)
Recital Hall 演奏廳
Sean Friar – Scale 9*
瑩亞桑 – 第九號
Olivier Messiaen – Quartet for the End of Time
梅西安 – 末日四重奏

* 香港首演 Hong Kong Premiere

5, 13.6.2013 | 晚上 8pm | Recital Hall 演奏廳
10.6.2013 | 晚上 8pm | Concert Hall 音樂廳
$150, $75(B)
6.6.2013
Conductor: Alan Cumberland 指揮 : 柯柏麟

Guan Ming The Ballade of Lan Hua Hua
闕明 《蘭花花敘事曲》
Erhu: Chen Kai-him 二胡 : 陳啟謙

Gordon Jacob Bassoon Concerto
積及巴松管協奏曲
Bassoon: Chan Ting-yuen 巴松管 : 陳廷遠

Mozart Flute Concerto No. 2 in D Major
莫札特 D 大調長笛協奏曲
Flute: Lee Yi-wei 長笛 : 李一維

Haydn Cello concerto in D Major
海頓 D 大調大提琴協奏曲
Cello: Xu Ting 大提琴 : 徐婷

Leung Chi-pong ‘Corona’ for Timpani and Orchestra
梁志邦 《日冕》為定音鼓獨奏和管弦樂團而作

Bruch Violin Concerto in g minor
布魯赫 G 小調小提琴協奏曲
Violin: Zheng Yang 小提琴 : 鄭陽

14.6.2013
Conductor: Alan Cumberland 指揮 : 柯柏麟

He Zhan-hao The Eternal Sorrow in Lin An
何占豪 《臨安遺恨》
Zheng: Lau Wai-yin 箏 : 呂惠欣

Martinů Oboe Concerto
馬天奈雙簧管協奏曲
Oboe: Cheng Chi-yuen 雙簧管 : 鄭智元

Bottesini Double Bass Concerto No. 2
普連仙尼低音大提琴協奏曲第二首
Double Bass: Chan Ping-chi 低音大提琴 : 陳秉智

Keiko Abe Prism Rhapsody
安倍圭子棱鏡狂想曲
Marimba: Cheng Mei-kwan 木琴 : 鄭美君

Prokofiev Piano concerto No. 2
普羅科菲耶夫鋼琴協奏曲第二首
Piano: Tsang Hin-yat 鋼琴 : 曾憲逸

21.6.2013
Conductor: Nicholas Kok 指揮 : 尼古拉斯·科克

Britten Sinfonia da Requiem
布烈頓安魂交響曲

Rachmaninoff Rhapsody on a theme of Paganini
拉赫曼尼諾夫巴格尼尼主題狂想曲
Piano: Wong Wai-yin 鋼琴 : 黃蔚然

Rachmaninoff Symphony No. 2
拉赫曼尼諾夫第二交響曲
For over 10 years, the Academy Sunset Concert has provided a platform for local independent musicians and indie music lovers. It is the hottest music band show in the Academy every summer. Bands are invited to perform in this prestigious concert.

With the support of the Department of Theatre Design, students from the Department of Entertainment Design and Technology will employ their latest techniques to produce the most compelling performance possible. Sunset Concert gives all music lovers the chance to enjoy the terrific performance of local musicians and bands. Let’s have a passionate, live rock music experience in Sunset Concert 2013.

日落音樂會是香港演藝學院每年的重要音樂節目，邀來各類型的本地樂隊演出。音樂會的多元素舞台技術、舞台設計、燈光和音響效果，令樂迷目不暇給。日落音樂會讓愛好音樂的朋友享受音樂之餘，也能在這繁囂的城市生活中抽出一點時間坐下來細聽本地樂隊的搖滾音樂創作。日落音樂會讓你經歷並感受搖滾的熱血、態度、衝動，一起體驗現場音樂讓你心底悸動的一刻。

15.6.2013 | 晚上8pm
The Hong Kong Jockey Club Amphitheatre
香港演藝學院賽馬會演藝劇院

門票於表演當日下午六時香港演藝學院賽馬會演藝劇院入口派發。
一人一票，持票入場，先到先得，派完即止。
All tickets will be distributed at 6pm on 15 June 2013 outside the Hong Kong Jockey Club Amphitheatre entrance, first-come-first served while stock lasts.
THE WEavers

DEPARTMENT OF THEATRE DESIGN GRADUATION EXHIBITION 2013

22.6-7.7

舞台設計系畢業展 2013

SET AND COSTUME DESIGN
COSTUME TECHNOLOGY
PROPS MAKING
SCENIC ART

ACADEMY STUDIO THEATRE

MON-SUN
10AM-10PM

OPENING CEREMONY
21.6 FRI 6PM
FREE ADMISSION
Corporate Club 賢藝會

Established in 2010, the Academy Corporate Club provides a platform for business leaders and individuals to appreciate and support the works of our students, and at the same time to network and socialize with business associates and friends. Membership is open to organisations or individuals through subscription. The Corporate Club will support the development of the Academy through membership subscription on an annual renewal basis.

Membership Benefits

1. Visibility
   • Logo recognition in the selected Academy publications
   • Invitation to the annual scholarship presentation and donors’ appreciation gathering

2. Hospitality
   • Complimentary tickets to major Academy productions
   • Premium interval drinks at intermission
   • Opportunity to host private corporate hospitality event in the Academy

3. Membership Advantages
   • Group discounts on ticket purchase to major Academy productions

Membership Categories

Leaders’ Circle (HK$50,000 per annum) | Executive Circle (HK$25,000 per annum)

香港演藝學院「賢藝會」於2010年成立，旨在為商界領袖提供欣賞及支持演藝學生作品的平台，並發展商界友好聯誼和建立網絡的機會。學院歡迎所有機構和人士加入賢藝會。賢藝會會籍之年費將用作支持學院發展之用途。

會員專享禮遇

1. 宣傳機會
   • 會籍標牌將刊登於特選的學院刊物內
   • 會員將獲邀出席獎學金頒贈答謝典禮

2. 聯誼款待
   • 每年可獲贈演藝學生表演作品之免費門券
   • 中場休息專享精選飲品
   • 可於學院內舉辦款待貴賓之酒會

3. 尊賢惠
   • 演藝學生表演門券團購折扣優惠

賢藝會會籍

領袖圈（每年港幣$50,000）
行政人員圈（每年港幣$25,000）

For membership subscription, please contact Development Office on (852) 2584 8729 or via email at dev@hkapa.edu.

如欲加入賢藝會，歡迎致電 (852) 2584 8729 或電郵至 dev@hkapa.edu 與拓展處聯繫。
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Category</th>
<th>Title</th>
<th>Details</th>
<th>Ticket Price</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1-2</td>
<td>Sat-Sun</td>
<td>Dance</td>
<td>Dancing your Dream</td>
<td>Presented by Glenda Allen Dance Academy Limited</td>
<td>$295, $150(C*)</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Mon</td>
<td>Music</td>
<td>Academy Piano Concert</td>
<td>ABA Productions &amp; Scamp Theatre (UK)</td>
<td>$395, $345, $295</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Wed</td>
<td>Music</td>
<td>Academy Psappha Ensemble Concert I</td>
<td>Helmut Sohm and Peter Thompson International Artists Series</td>
<td>$150, $75(B)</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Thu</td>
<td>Music</td>
<td>Academy Concerto Concert I</td>
<td>Conductor: Alan Cumberland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Fri</td>
<td>Drama</td>
<td>Tiddler and other Terrific Tales</td>
<td>Presented by ABA Productions &amp; Scamp Theatre (UK)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Sat</td>
<td>Music</td>
<td>Academy CTT Music Accompaniment Graduation Performance</td>
<td>Presented by ABA Productions &amp; Scamp Theatre (UK)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Mon</td>
<td>Music</td>
<td>Academy Psappha Ensemble Concert II</td>
<td>Helmut Sohm and Peter Thompson International Artists Series</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Tue</td>
<td>Music</td>
<td>MO(TIVA)TION Academy Flute Recital by Angus Lee</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8pm</td>
<td>AH</td>
<td>Music</td>
<td>Le French May 2013 – Le Pichon and Friends</td>
<td>Presented by Consulate General of France in Hong Kong and Macau</td>
<td>$280, $180, $140(S)</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>AH</td>
<td>Music</td>
<td>Academy Kekko Fornarelli Jazz Trio Concert</td>
<td>Presented by Italian Cultural Institute of Hong Kong</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Note: All prices are in HKD.*
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Event Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13</td>
<td>Thu / 8pm / AR</td>
<td>Academy Psappha Ensemble Concert III  &lt;br&gt; Helmut Schmen and Peter Thompson&lt;br&gt; International Artists Series  &lt;br&gt; 蘇海文及湯比達國際藝術家系列  &lt;br&gt; $150, $75(B)</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Fri / 7:30pm / AH</td>
<td>Academy Concerto Concert II  &lt;br&gt; Conductor: Alan Cumberland  &lt;br&gt; 演藝協奏曲音樂會 II  &lt;br&gt; 指揮: 高柏麟  &lt;br&gt; (F)#</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Sat / 8pm / AR</td>
<td>Academy Chamber Music Concert  &lt;br&gt; 演藝室樂音樂會  &lt;br&gt; (F)#</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Mon / 7pm / AR</td>
<td>Academy Brass Concert  &lt;br&gt; Guest: Hong Kong Philharmonic Orchestra Brass Quintet  &lt;br&gt; 演藝鋼管樂音樂會  &lt;br&gt; 客席演出: 香港管弦樂團鋼管樂五重奏  &lt;br&gt; (F)#</td>
</tr>
<tr>
<td>17-18</td>
<td>Mon-Tue / 7:45pm / AD</td>
<td>Dance Gala Night – Stars of the Silver Screen  &lt;br&gt; Presented by Kids' Gallery Co Ltd  &lt;br&gt; $350, $280, $250(B), $180(B)</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Thurs / 3:30pm / AR</td>
<td>Academy Piano Masterclass with Simon Trpceski  &lt;br&gt; 演繹肖邦鋼琴大師班  &lt;br&gt; Co-presented with Hong Kong Philharmonic Orchestra  &lt;br&gt; 與香港管弦樂團合辦  &lt;br&gt; (F)#</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Fri / 7:30pm / AH</td>
<td>Academy Concerto Concert III  &lt;br&gt; Guest Conductor: Nicholas Kok  &lt;br&gt; 演藝協奏曲音樂會 III  &lt;br&gt; 客席指揮: 尼古拉斯·科克  &lt;br&gt; (F)#</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Sat / 7:30pm / HKJCA</td>
<td>Academy Cantonese Operatic Singing Concert (C)  &lt;br&gt; 演藝粵曲演唱會 (C)  &lt;br&gt; Performed by Part-time CTT students  &lt;br&gt; 中國戲曲兼課制課程同學演出  &lt;br&gt; (F)#</td>
</tr>
<tr>
<td>22-23</td>
<td>Sat-Sun / 3pm &amp; 7:30pm / AD</td>
<td>Dance Gala Night – Stars of the Silver Screen  &lt;br&gt; Presented by Kids' Gallery Co Ltd  &lt;br&gt; $350, $280, $250(B), $180(B)</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Sun / 7:30pm / HKJCA</td>
<td>Academy Cantonese Operatic Singing Concert (C)  &lt;br&gt; 演藝粵曲演唱會 (C)  &lt;br&gt; Performed by Part-time CTT students  &lt;br&gt; 中國戲曲兼課制課程同學演出  &lt;br&gt; (F)#</td>
</tr>
</tbody>
</table>

18
24 Mon / 7:30pm / AH
Academy Three Tenors & Friends Concert
演藝三大男高音與友人音樂會
(F)#

27 Thu / 3pm / AL
Academy 27th Graduation Ceremony
演藝第27屆畢業典禮
(I)

29 Sat / 7:15 / AH
Hyejin & Rachel in concert
Presented by Takako Nishizaki Violin Studio Ltd
$180, $150, $120

Venue 場地:
AD Academy Drama Theatre 演藝學院戲劇院
AH Academy Concert Hall 演藝學院音樂廳
AL Academy Lyric Theatre 演藝學院歌劇院
AR Academy Recital Hall 演藝學院演奏廳
AU Academy Studio Theatre 演藝學院實驗劇場
DS1 Academy Dance Studio 1 演藝學院1號舞蹈室
HKJCA Hong Kong Jockey Club Amphitheatre

Remarks 備註:
The programme information is correct at the time of going to press but the organiser reserves the right to change programme information or schedule should unavoidable circumstances dictate. Please contact the Academy Box Office on 2584 8514 for further details.

Facilities for people with disabilities are available at the Academy by prior arrangement at the time of ticket booking. Please contact our Customer Services Department on 2584 8633 for further details.

Music 音樂
Drama 戲劇
Chinese Opera 戲曲
Dance 舞蹈

(C) In Cantonese 粵語演出
(F) Free Admission 免費入場
(F)# The Hong Kong Academy for Performing Arts free event;
tickets are released half an hour before the start of the performance at the Academy Box Office on a first-come, first-served basis. 院方留票及開放售場，票務於開場前30分鐘發售。

(B) Full-time students, senior citizens over 65 or people with disabilities 全日制學生、65歲或以上長者或殘疾人士
(S) Full-time students only 全日制學生
(C*) Child aged from 2 to 15 years old 2至15歲兒童
(I) By Invitation 招請柬入場

www.hkapa.edu.hk 電子快訊
eNews

If you wish to receive Academy's information in electronic format, please register at the PERFORMANCES section of the website.

Enquiries 電話: 2584 8580
Ticketing Information

Box Offices
The Hong Kong Academy for Performing Arts – Wanchai
Béthanie – Pokfulam
Asia World Expo – Lantau Island
K11 Select – Tsimshatsui
Fringe Club – Central
Hong Kong Convention & Exhibition Centre – Wanchai
Hong Kong International Trade & Exhibition Centre – Kowloon Bay
Tom Lee Music Limited – Kennedy Town, Quarry Bay, Aberdeen,
Causeway Bay, North Point, Wanchai, Tsimshatsui, Kowloon Bay,
Whampoa, MegaBox, Shatin, Tsuen Wan, Tseung Kwan O, Tsing Yi, Yuen Long, Tai Po, Tuen Mun, Sheung Shui, Ma On Shan,
Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre

Customer Service Fee
Ticket purchased over the counter: $5/ticket
Online Booking (www.hkticketing.com) and ticket purchase hotline (31 288 288): $10/ticket. There are additional charges for mail and courier delivery where applicable. Enquiries: 2584 8514

Refund and Exchanges
We regret that the Box Office is unable to refund money or exchange tickets. Please examine tickets carefully as it may not be possible to rectify mistakes at a later date.

Group Booking Discount
A 10% discount is offered to group bookings of 10 or more tickets for the same Academy programme in one transaction, only available at the Academy Box Office. Group Booking Discount cannot be used in conjunction with other Academy ticket discounts. The Academy reserves the right to amend these terms without prior notice.

Box Office Enquiries
For enquiries about performance at the Academy (other than reservations), call our Box Office on 2584 8514 during opening hours. Our Box Office counter is open Monday – Saturday from 12 noon to 6pm and additionally on performance days remains open until half an hour after the last performance start time.

Parking
Limited hourly charged car parking available on site, Octopus card required for access and payment.

BNP Paribas Museum of Béthanie
The Museum and guided tours of the building are open to the public. Advance bookings are available at Hong Kong Ticketing outlets.

Ticketing Information

Box Offices
The Hong Kong Academy for Performing Arts – Wanchai
Béthanie – Pokfulam
Asia World Expo – Lantau Island
K11 Select – Tsimshatsui
Fringe Club – Central
Hong Kong Convention & Exhibition Centre – Wanchai
Hong Kong International Trade & Exhibition Centre – Kowloon Bay
Tom Lee Music Limited – Kennedy Town, Quarry Bay, Aberdeen,
Causeway Bay, North Point, Wanchai, Tsimshatsui, Kowloon Bay,
Whampoa, MegaBox, Shatin, Tsuen Wan, Tseung Kwan O, Tsing Yi, Yuen Long, Tai Po, Tuen Mun, Sheung Shui, Ma On Shan,
Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre

Customer Service Fee
Ticket purchased over the counter: $5/ticket
Online Booking (www.hkticketing.com) and ticket purchase hotline (31 288 288): $10/ticket. There are additional charges for mail and courier delivery where applicable. Enquiries: 2584 8514

Refund and Exchanges
We regret that the Box Office is unable to refund money or exchange tickets. Please examine tickets carefully as it may not be possible to rectify mistakes at a later date.

Group Booking Discount
A 10% discount is offered to group bookings of 10 or more tickets for the same Academy programme in one transaction, only available at the Academy Box Office. Group Booking Discount cannot be used in conjunction with other Academy ticket discounts. The Academy reserves the right to amend these terms without prior notice.

Box Office Enquiries
For enquiries about performance at the Academy (other than reservations), call our Box Office on 2584 8514 during opening hours. Our Box Office counter is open Monday – Saturday from 12 noon to 6pm and additionally on performance days remains open until half an hour after the last performance start time.

Parking
Limited hourly charged car parking available on site, Octopus card required for access and payment.

BNP Paribas Museum of Béthanie
The Museum and guided tours of the building are open to the public. Advance bookings are available at Hong Kong Ticketing outlets.

顧客服務費
各售票處：每張港幣五十元正
網上訂票（www.hkticketing.com）及
購票熱線（31 288 288）：每張港幣十元正
郵資或速遞費用將獲個別情況而定。
查詢：2584 8514

門票退換
已售出之門票概不能退換或更改其他門票。購票後請檢查門票，如有錯誤，須立即提出。

集體訂票優惠
集體訂購由演藝學院主辦的各項同場節目門票達十張
或以上，可獲九折優惠。此優惠只適用於演藝學院客
房，同時不能與演藝學院其他優惠一同使用。演藝學
院保留修改優惠細則的權利，而毋須另行通知。

票務查詢
如欲查詢在香演藝學院演出之節目，請致電票房
2584 8514。票房之開放時間為週一至六中午十二時
至下午六時或在有表演當日節目開場後半小時止。

停車場
學院提供少量時鐘車位，須以有效八達通咭進出及
繳費。

法國巴黎銀行伯大尼博物館
歡迎於快達票售票網預約伯大尼導賞團及訂購博物
館門票。

The Hong Kong Academy for Performing Arts 
Béthanie Landmark Heritage Campus
The Hong Kong Academy for Performing Arts
Main Campus 本部
1 Gloucester Road, Wanchai, HK 香港灣仔告士打道一號
Béthanie Landmark Heritage Campus 伯大尼古蹟校園
139 Pokfulam Road, HK 香港薄扶林道139號
Tel 電話：2584 8500 Fax 傳真：2802 4312
Email 電郵：corpcom@hkapa.edu Website 網址：www.hkapa.edu